

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

**Projet de loi
relatif aux taxes assimilées au timbre.**

(Voir les nos 227 et 405 (session de 1946-1947) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 9 et 10 juillet 1947.)

ARTICLE PREMIER.

Il est ajouté au Code des taxes assimilées au timbre, entre l'article 11-1 et l'article 11-2 — lequel devient l'article 11-3 — un article 11-2 ainsi conçu :

« Art. 11-2. — Sont assimilés à des commissionnaires vendeurs, dans les opérations qui s'exécutent au moyen d'une filière, les négociants, autres que l'arrêteur, à qui la livraison est faite exclusivement par l'endossement de la filière.

» La même assimilation s'applique aux acheteurs au profit desquels une cédule est endossée en conformité de la loi du 18 novembre 1862 portant institution du système des warrants.

» En ce qui concerne les opérations conclues dans les bourses de marchés à terme conformément au règlement de ces bourses pris en exécution de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 72, la taxe de transmission n'est pas due, même lorsqu'ils se portent arrêteurs de la filière, dans le chef des courtiers inscrits au tableau de ces bourses. La taxe due pour l'achat effectué par le donneur d'ordre par qui ou pour compte de qui la filière est arrêtée

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

**Wetsontwerp betreffende
de met het zegel gelijkgestelde taxes.**

(Zie de nrs 227 en 405 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 9 en 10 Juli 1947.)

EERSTE ARTIKEL.

Aan het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes wordt, tussen artikel 11-1 en artikel 11-2 — dat artikel 11-3 wordt — een artikel 11-2 toegevoegd luidende :

« Art. 11-2. — Worden gelijkgesteld met commissionairs-verkooopers, in de verrichtingen welke door middel van een « reeks » of leveringsbon geschieden, de andere handelaars dan de afsluiters der reeks, wie de levering uitsluitend door het endossement van de leveringsbon wordt gedaan.

» Dezelfde gelijkstelling is van toepassing op de kopers te wiens bate een cedel wordt geïndosseerd in overeenstemming met de wet van 18 November 1862 houdende inrichting van het stelsel der warrants.

» Met betrekking tot de verrichtingen afgesloten in de beurzen voor termijnhandel overeenkomstig het ter uitvoering van het koninklijk besluit van 30 November 1939, n° 72, genomen reglement dier beurzen, is de overdrachtstaxe niet verschuldigd in hoofde van de op de lijst dier beurzen ingeschreven makelaars, zelfs indien ze als afsluiters der reeks optreden. De taxe die verschuldigd is voor de aankoop gedaan door de ordergever

s'acquitte dans les rapports entre le dit donneur d'ordre et le courtier qui a traité pour celui-ci; elle est calculée sur le prix d'achat, en principal et accessoires, majoré du courtage.

» Le Gouvernement détermine les commerces où ces régimes sont applicables, les conditions auxquelles ils sont subordonnés et le mode de paiement des taxes dues, ainsi que les documents à tenir, à conserver et à présenter, notamment par les courtiers et les organismes de liquidation. Dans les cas où elles ne tombent pas sous l'application des dispositions qui punissent le défaut de paiement de la taxe, les infractions aux arrêtés pris en exécution de ce qui précède peuvent être réprimées par des amendes dont le montant ne dépassera pas 5.000 francs. »

Dans les articles 52-2 et 74 du Code précité, la mention de l'article 11-2 est remplacée par celle de l'article 11-3.

L'article 11-3 créé par l'article 1^{er} de l'arrêté du Régent du 8 mars 1947, pris en exécution de l'article 202-1 du même Code, devient l'article 11-4.

ART. 2.

Il est ajouté au titre II du Code des taxes assimilées au timbre un article 75-5 ainsi conçu :

« Art. 75-5. — En ce qui concerne les opérations conclues dans les bourses de marchés à terme conformément au règlement de ces bourses pris en exécution de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 72, la taxe de 4.50 o/100 établie par le présent titre n'est due ni dans les rapports entre les donneurs d'ordre et les courtiers inscrits à ces bourses, ni dans les rapports entre

pour wie of voor wiens rekening de reeks wordt afgesloten, wordt gekueten in de betrekkingen tussen bedoelde ordergever en de makelaar die voor laatstgemelde is opgetreden; zij wordt berekend op de aankoop-prijs, in hoofdsom en bijkomstigheden, verhoogd met het makelaarsloon.

» De Regering bepaalt de handels-takken waar die regimes toepasselijk zijn, de voorwaarden waarvan zij afhankelijk zijn gesteld en de wijze van betaling der verschuldigde taxes, zoomede de bescheiden welke dienen gehouden, bewaard en vertoond, namelijk door de makelaars en de vereffeningsorganismen. In de gevallen waar zij niet onder de toepassing vallen van de bepalingen welke het gemis van betaling der taxe bestraffen, kunnen de overtredingen van de ter uitvoering van het vorenstaande genomen besluiten beteugeld worden door geldboeten waarvan het bedrag niet hoger gaat dan 5.000 frank. »

In artikelen 52-2 en 74 van voormeld Wetboek, wordt de melding van artikel 11-2 door die van artikel 11-3 vervangen.

Artikel 11-3 dat bij artikel 1 van het besluit van de Regent dd. 8 Maart 1947, genomen ter uitvoering van artikel 202-1 van hetzelfde Wetboek, werd ingevoerd, wordt artikel 11-4.

ART. 2.

Aan titel II van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes wordt een artikel 75-5 toegevoegd dat luidt :

« Art. 75-5. — Met betrekking tot de verrichtingen afgesloten in de beurzen voor termijnhandel overeenkomstig het ter uitvoering van het koninklijk besluit van 30 November 1939, n° 72, genomen reglement dier beurzen, is de bij onderhavige titel gevestigde taxe van 4.50 p. m. niet verschuldigd in de betrekkingen tussen de ordergevers en de in die

courtiers, ni, le cas échéant, dans les rapports entre les courtiers et l'organisme de liquidation.

» A l'occasion des opérations visées à l'alinéa précédent, la taxe de 4.50 % établie par l'article 75-2, § 1^{er}, est perçue sur le prix, en principal et accessoires, des prestations fournies tant pour les courtiers que par l'organisme de liquidation. Est assimilée à un courtage, quand l'organisme de liquidation se porte acheteur et vendeur, la différence entre son prix d'achat et son prix de vente. La taxe est due même si une ou plusieurs des parties contractantes sont établies à l'étranger; les réductions dont il est question à l'article 75-2, § 2, ne sont pas d'application.

» Les dispositions qui précèdent restent étrangères à l'achat effectué par le donneur d'ordre par qui ou pour compte de qui la filière est arrêtée. La taxe due pour cet achat est acquittée dans les rapports entre le dit donneur d'ordre et le courtier qui a traité pour celui-ci; elle est calculée sur le prix d'achat, en principal et accessoires, majoré du courtage.

» Est rendu applicable le 4^e alinéa de l'article 11-2 relatif aux pouvoirs du Gouvernement. »

ART. 3.

La dernière phrase du 2^e alinéa de l'article 18 du même Code est remplacée par ce qui suit :

» Elle s'applique même à la transmission directe du producteur au particulier consommateur, à moins que la livraison n'ait lieu en exécution d'un contrat de louage de services, sans paiement d'un prix en argent. »

beurzen ingeschreven makelaars, noch eventueel in de betrekkingen tussen de makelaars, noch eventueel in de betrekkingen tussen de makelaars en het vereffeningsorganisme.

» Ter gelegenheid van de in vorige alinea beoogde verrichtingen, wordt de bij artikel 75-2, § 1, gevestigde taxe van 4.50 t. h. geheven op de prijs, in hoofdsom en bijkomstigheden, van de zoowel door de makelaars als door het vereffeningsorganisme verstrekte prestaties. Wordt gelijkgesteld met een makelaarsloon, wanneer het vereffeningsorganisme als koper en verkoper optreedt, het verschil tussen zijn aankoopprijs en zijn verkoopprijs. De taxe is verschuldigd zelfs wanneer één of meer der contractsluitende partijen in het buitenland zijn gevestigd; de verminderingen waarvan sprake in artikel 75-2, § 2, zijn niet van toepassing.

» Vorenstaande bepalingen hebben niets te zien met de aankoop gedaan door de ordergever door wie of voor wiens rekening de reeks wordt afgesloten. De voor bedoelde aankoop verschuldigde taxe wordt gekweten in de betrekkingen tussen gezegde ordergever en de makelaar die voor laatstgemelde is opgetreden; zij wordt berekend op de aankoopprijs, in hoofdsom en bijkomstigheden, verhoogd met het makelaarsloon.

» Wordt toepasselijk gemaakt de 4^e alinea van artikel 11-2 betreffende de machten van de Regering. »

ART. 3.

Deze laatste volzin van de 2^e alinea van artikel 18 van hetzelfde Wetboek wordt door het volgende vervangen :

« Zij wordt zelfs toegepast op de rechtstreekse overdracht van de voortbrenger op de particuliereverbruiker, tenzij de levering geschiedt ter uitvoering van een contract van dienstverhuring, zonder betaling van een geldsom. »

ART. 4.

La phrase suivante est ajoutée au 4^o de l'article 76 :

» Est assimilé à un contrat de courtage en navires, pour l'application du présent article, le contrat par lequel un armateur s'engage à accorder au commissionnaire-expéditeur qui lui confie des transports maritimes déterminés une ristourne ou un rabais sur les frets afférents à ces transports. »

L'article 82-1 est complété par l'alinéa suivant :

« Le présent article reste néanmoins applicable lorsqu'un commissionnaire-expéditeur, chargé d'un transport maritime, porte en compte à son client l'intégralité du fret dû à l'armateur, sans en déduire la ristourne ou le rabais que ce dernier lui accorde. »

ART. 5.

Dans le texte français du deuxième alinéa de l'article 79, les mots « peut tenir lieu de facture » sont remplacés par les mots « tient lieu de facture ».

ART. 6.

Dans l'article 83, les mots « à l'exclusion toutefois de l'article 69, 1^o et 2^o » sont ajoutés après les mots « de la présente loi ».

ART. 7.

L'article 202-6 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 202-6. — Les prescriptions, tant par le recouvrement que pour la restitution des droits, intérêts et amendes, sont interrompues de la manière et dans les conditions prévues par les articles 2244 et suivants du Code civil. En ce cas, une nouvelle prescription, susceptible d'être interrompue

ART. 4.

De volgende volzin wordt bij 4^o van artikel 76 gevoegd :

« Voor de toepassing van dit artikel, wordt met een overeenkomst van scheepsmakelarij gelijkgesteld de overeenkomst waarbij een reeder zich verbindt aan de commissionnair-expéditeur die hem bepaald zeevervoer toevertrouwt, een ristorno of een afslag toe te staan op de vracht in verband met dit vervoer. »

Artikel 82-1 wordt door volgende alinea aangevuld :

« Dit artikel blijft niettemin van toepassing wanneer een met een zeevervoer belaste commissionnair-expéditeur aan zijn klant de gehele aan de reeder verschuldigde vracht in rekening brengt, zonder daarvan de hem door laatstgemelde verleende ristorno of afslag af te trekken. »

ART. 5.

In de Fransche tekst van de tweede alinea van artikel 79 worden de woorden « peut tenir lieu de facture » vervangen door de woorden « tient lieu de facture ».

ART. 6.

In het artikel 83 worden de woorden « met uitsluiting echter van artikel 69 1^o en 2^o » bijgevoegd na de woorden « voor de werkaannemingscontracten uitgevaardigd ».

ART. 7.

Artikel 202-6 wordt door het volgende vervangen :

« Art. 202-6. — De verjaringen, zowel voor de invordering als voor de terugbetaling van rechten, interesten en boeten, worden gestuit op de wijze en in de voorwaarden voorzien bij artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek. In dit geval is een nieuwe verjaring, die op

de la même manière, est acquise deux ans après le dernier acte interruptif de la précédente prescription, s'il n'y a instance en justice.

» La renonciation au temps couru de la prescription est assimilée, quant à ses effets, aux actes interruptifs visés à l'alinéa précédent. »

Bruxelles, le 10 juillet 1947.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. AMELOT.

F. DEMANY.

dezelfde wijze kan worden gestuit, verkregen twee jaar na de laatste akte van stuiting van de vorige verjaring, indien er geen rechtsgeding voorhanden is.

» Het verzaken aan de verlopen tijd der verjaring wordt, wat de uitwerking betreft, gelijkgesteld met de in de vorige alinea beoogde stuitingsakten. »

Brussel, 10 Juli 1947.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*